



Европейска
комисия

Ръководство за граждани относно
прилагането на “Щит за личните данни в
отношенията ЕС - САЩ”

Съдържание

Увод	3
Задължения на компаниите, страни по Щита за личните данни и Вашите права по отношение на използването на личните Ви данни	5
Как мога да отправя жалба срещу компания, страна по Щита за лични данни?	10
Механизмът с омбудсмана: Как да внесете жалба срещу държавен орган на САЩ	14

УВОД

Какво представлява Щитът за личните данни в отношенията ЕС-САЩ и защо ни е нужен?

Европейският съюз (ЕС) и Съединените американски щати (САЩ) имат силни търговски връзки и предаването на лични данни е важна и необходима част от трансатлантическите взаимоотношения, особено в условията на глобална дигитална икономика. Много от тези транзакции включват ваши лични данни напр. име, телефонен номер, дата на раждане, домашен адрес и адрес на електронната поща, номер на кредитна карта, национален социално осигурителен номер, или номер на трудов договор, потребителско име, пол и семейно положение, т.н., които се предават и след това използват от някоя компания в САЩ след като са били събрани в ЕС от някой филиал или партньор по договор. Например, когато купувате стоки или услуги он-лайн, когато използвате социалните медии или облачни услуги за съхранение на данни, или ако сте служител на базирана в ЕС компания, която ползва компания със седалище в САЩ (напр. компания-майка) за работа с лични данни. Тъй като в САЩ липсва всеобхващащ закон за защита на личните данни, какъвто има в ЕС, важно е когато личните ви данни се предават в САЩ да бъдат третираны и защитени в голяма степен по същия начин, по който са защитени в ЕС.

И тук е мястото на Щита за личните данни в отношенията ЕС-САЩ. Щитът за защита на личните ви данни позволява те да бъдат предавани от ЕС на компания в САЩ, при условие, че компанията там ще ги обработва (напр. използва, съхранява и препредава) съгласно стриктен набор от принципи за неприкосновеността и защита на данните и защитни механизми, които са равностойни на тези в ЕС (те се наричат „принципи за неприкосновеността“). Това означава, че компанията от САЩ, участваща в рамката на Щита за личните данни, се задължава да защитава вашите данни, независимо от това дали вие сте гражданин от ЕС или не.

Как работи Щита за личните данни?

За трансфер на лични данни от ЕС към САЩ, могат да се използват различни инструменти, като договорни клаузи, задължителни фирмени правила и Щита за защита на личните данни. За да получават и обработват лични данни от ЕС, компаниите в САЩ трябва първо да подпишат Щита за личните данни при Министерството на търговията на САЩ. Това министерство отговаря за управлението и администрирането на рамката и следи компаниите да изпълняват задълженията си. За да могат да бъдат сертифицирани, компаниите трябва да си изработят политика за неприкосновеността на данните в синхрон с Принципите за неприкосновеност на личните данни и трябва да подновяват „членството“ си в Щита на личните данни ежегодно. В противен случай не

могат повече да получават и използват лични данни на хора от ЕС. За да бъде по-лесно за всички в ЕС, включително и за вас, да разберете дали дадена компания в САЩ е част от подписалите Щита на личните данни, можете да проверите Списъка на участниците в Щита за лични данни на уеб сайта на Министерството на търговията (<https://www.privacyshield.gov/welcome>). Този списък ще ви даде подробна информация за всички компании, които участват в Щита за лични данни, за вида лични данни, които те използват, и вида услуги, които предлагат. Можете да намерите списък, който показва компаниите, които вече не са част от подписалите Щита за лични данни, което означава, че не им се разрешава вече да ползват вашите лични данни.

По силата на Щита за лични данни компаниите са задължени да защитават вашите лични данни в съответствие с редица „Принципи за неприкосновеност“, които ви осигуряват редица права, като например правото да изисквате от компанията допълнителна информация за данните за вас, които съхраняват и да изменят записите си, ако данните им са неактуални или неточни. Можете и да внесете жалба срещу компания, за която мислите, че не спазва Принципите за неприкосновеност или която не отговаря на вашите въпроси или молби във връзка с използването на личните ви данни.

ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА КОМПАНИИТЕ, СТРАНИ ПО ЩИТА ЗА ЛИЧНИТЕ ДАННИ И ВАШИТЕ ПРАВА ПО ОТНОШЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ЛИЧНИТЕ ВИ ДАННИ

1. Вашето право да бъдете информирани

Компания, страна по Щита за защита на личните данни трябва да ви информира за следното:

- Видовете лични данни, които тя обработва за Вас;
- Причините, поради които обработва Ваши лични данни;
- Дали е предавала Ваши лични данни на друга компания и по какви причини;
- Вашето право да поискате от компанията достъп до личните си данни;
- Вашето право да изберете дали да позволите на дадена компания да използва личните ви данни по „съществено различен“ начин или да ги разкрива пред друга компания (известно също и като право на „отказ“); когато данните са "чувствителни", компанията, страна по Щита за личните данни, трябва да ви информира за факта, че тя може да използва или оповестява тези данни само ако вие разрешите това (известно също и като право на "съгласие");
- Как да контактувате с компанията в случай, че имате оплакване относно използването на личните ви данни;
- Независимият орган за разрешаване на спорове, или в ЕС, или в САЩ, към който можете да отнесете случая когато компанията не е отговорила на жалбата ви;
- Правителствената агенция в САЩ, която отговаря за разследване и налагане на задълженията на компанията по силата на този ангажимент;
- Възможността да се наложи да откликвате на законосъобразни молби от държавни органи на САЩ за разкриване на информация за вас.

Компанията трябва да Ви осигури линк към политиката ѝ за поверителност, ако има публично достъпен сайт, в противен случай да я направи достъпна по алтернативен начин. В допълнение към това, компания, трябва да ви предостави линк към Списъка за Щита за лични данни на уеб сайта на Министерството на търговията, за да може да правите справки за нейния статус.

2. Ограничения за ползването на Вашите лични данни за различни цели

По принцип, компания, страна по Щита за личните данни, може да използва личните Ви данни само за целта, за която ги е събрала първоначално. Ако иска да използва данните Ви за друга, но свързана с първата, цел, тогава зависи от това доколко първоначалната и новата цел се различават:

- Използването на личните Ви данни за цел, която е несъвместима с първоначалната, не се допуска никога;

- Ако новата цел е различна, но свързана с първоначалната, но е „съществено различна“, което означава, че използването се отклонява в степен, каквато не е била предвидена когато са събрани личните ви данни, тогава компанията, страна по Щита за лични данни, може да използва данните Ви само, ако Вие не възразявате (или, в случая с „чувствителни“ данни, ако вие сте съгласни с такова ползване);
- Ако новата цел е различна от първоначалната, но все пак е достатъчно близка до нея, така че Вие да не я смятате за „съществено различна“, ползването ще се смята за покриващо първоначалните Ви очаквания и затова ще бъде допустимо.

Например, ако Вашият работодател е прехвърлил личните Ви данни до САЩ за обработване, на американската компания може да бъде разрешено да използва тези данни, за да Ви предложи схема на застрахователна полица или пенсия, толкова дълго, доколкото не възразите на това ползване. От друга страна, тя не трябва да продава Вашите данни на трето лице - търговец, за предлагане на стоки или услуги, които нямат връзка с Вашата работа.

Вие също имате право да изберете дали да разрешите на компания, страна по Щита за личните данни, да предаде вашите лични данни на друга компания, било то в САЩ или в трета страна. Макар че вие нямате такъв избор когато вашите данни се изпращат на друга компания (известна също като „агент“) за обработка от името на и в полза на компания, страна по Щита за личните данни, но тогава компанията, страна по Щита за личните данни трябва да сключи договор с агента, който задължава последния да осигури някакви механизми за защита на личните данни, като тези които се съдържат в Щита за личните данни. И, в зависимост от обстоятелствата, компанията, страна по Щита за личните данни, може да бъде държана отговорна, ако агентът не спазва правилата, към които следва да се придържа.

3. Минимизиране на данните и задължение да се съхраняват само за времето, което е необходимо

Компания, страна по Щита за лични данни, може да държи вашите данни само толкова време, колкото са й необходими. Може да задържи данните ви за по-дълъг период само ако са й нужни за някои определени цели, като архивиране в публичен интерес, журналистика, литература и изкуство, научни или исторически изследвания, осъществяване на одити или статистически анализ. Ако данните ви продължават да се обработват за тези цели, компанията трябва да ги третира в съответствие а Принципите за неприкосновеност.

4. Задължение за опазване на Вашите данни

Компанията трябва да направи така, че вашите лични данни да се съхраняват в безопасна среда и да са защитени срещу загубване, злоупотреба, неоторизиран достъп, разкриване, изменение или унищожение.

5. Задължение за защита на Вашите данни, ако бъдат предоставяни на друга компания

Както е отбелязано по-горе (т. 2), при някои условия компанията, страна по Щита за личните данни, може да предаде вашите лични данни на друга компания. База за това може да бъде например продажбата на вашите данни (на компания, която сама решава как да използва данните, така наречения "администратор") или пък договор за услуги с под-обработващ, който обработва данните (така наречения "агент"). Независимо от местоположението ѝ, компанията, която получава данните, трябва да обезпечи същото ниво на защита на вашите лични данни, като това, което е гарантирано от Щита за личните данни. Това изисква между компанията, страна по Щита за лични данни, и третата страна да бъде сключен договор, в който да се определят условията, при които третата страна може да използва вашите лични данни и отговорността ѝ за тяхната защита. Той ще наложи задължение на третата страна да информира компанията, страна по Щита за лични данни, за ситуации, при които тя не може да продължи да спазва задълженията си и в такъв случай трябва да спре да ползва данните или да ги заличи. По-строги правила се прилагат когато трета страна действа като агент от името на компания, страна по Щита за лични данни. Тогава компанията, страна по Щита за лични данни, може при определени обстоятелства да бъде държана отговорна за действия на агент, който не спазва задълженията си да защитава вашите лични данни така както трябва.

6. Правото Ви на достъп и корекция на личните Ви данни

Вие имате право да поискате от страна по Щита за лични данни компания да ви даде достъп до вашите лични данни и да можете да ги коригирате, изменяте или изтривате, ако не са правилни, ако са неактуални или ако са използвани в нарушение на правилата на Щита за лични данни. Това включва и правото да искате компанията да потвърди дали държи и ползва вашите лични данни или не.

Обикновено не сте длъжни да давате никакви причини защо искате достъп до данните си, освен ако молбата ви не е твърде широка или неясна. Компанията трябва да отговори на молбата ви за достъп в разумен срок. Понякога е възможно дадена компания да ограничи правата ви на достъп, но само в специфични ситуации, като например когато предоставянето на достъп би било в противоречие с или би подкопало изискванията за поверителност, бизнес или други законови изисквания.

Правото на достъп може да бъде особено полезно, ако вашите лични данни се използват за решение, което може да ви засегне значително. При ситуации, в които това е особено релевантно (напр. вземане на положително или негативно решение за работно място, ипотека, т.н.), американският закон осигурява допълнителни права, като правото да бъдеш информиран за основанията за вземането на дадено решение, което ще ви помогне да разберете по-добре до каква степен вашите лични данни са взети предвид.

7. Правото Ви да подадете жалба и получите обезщетение

Ако компанията не следва правилата на Щита за личните данни и наруши задължението си да защитава вашите лични данни, вие имате право да се оплачете и да получите обезщетение, без никакви такси. Дружествата са длъжни да осигурят независим механизъм за разглеждане на висящи жалби. Например те могат да изберат Органа за алтернативно разрешаване на спорове или да го предадат на националния надзорен орган за защита на личните данни.

Като гражданин, вие имате няколко възможности да подадете жалба в:

1. Самата американска компания, страна по Щита
2. Независим механизъм за разрешаване на спорове, като Органа за алтернативно разрешаване на спорове или националния надзорен орган
3. Министерството на търговията на САЩ, само чрез националния надзорен орган;
4. Федералната комисия по търговия на САЩ (или Министерство на транспорта, ако жалбата е по отношение на авиокомпания или търговец на билети)
5. Арбитражен състав на Щита, ако другите средства за правна защита са се изчерпали.

Органът за алтернативно разрешаване на спорове е частен орган, разглеждащ жалби срещу компании, които доброволно са ги подали при него. Когато се самосертифицира, дадена компания страна по Щита за лични данни, трябва да реши кой независим орган за разрешаване на спорове да използва; и ако действа така, тя следва да избере и дали да подаде жалбата и в национален орган за защита на личните данни в ЕС или в САЩ. Процедурата, прилагана от независимия орган за разрешаване на спорове, зависи от това кой орган е избран.

Орган за защита на личните данни има във всяка държава членка на ЕС и той отговаря за защитата и прилагането на правилата за защита в тази държава членка. Компания, страна по Щита за личните данни по принцип е свободна да избере един орган за защита на личните данни, който да действа като нейн независим орган за разрешаване на спорове, освен ако не работи с данни за човешките ресурси (персонала), в който случай е задължително случаят да бъде наблюдаван от орган за защита на личните данни. С други думи, като служител вие винаги можете да се обърнете към местния орган за защита на личните данни, ако имате жалба срещу вашия работодател.

От страна на САЩ, жалби разглеждат както Министерството на търговията на САЩ, така и Федералната комисия по търговия на САЩ, като втората е основният правоприлагащ орган във връзка с жалби относно принципите на неприкосновеността на личните данни. Макар че винаги можете да се обърнете директно към тези американски органи, по-простият начин е да се обърнете към национален орган за защита на личните данни, който да „насочи“ жалбата ви през Атлантика.

Арбитражният състав на Щита за личните данни е „арбитражен механизъм“, съставен от три неутрални арбитражи, в смисъл, че той разрешава спорове без да се ходи в съда. Същевременно неговите решения са задължаващи страните и приложими в американските съдилища. Докато вие можете да инициирате арбитражно производство чрез състава по Щита за личните данни, предмет на определени условия (най-вече предварителното изчерпване на някои други възможности за правна защита), компанията страна по Щита за личните данни, не може. С други думи, арбитражът е замислен така, че да защити вас, не компанията.

8. Обезщетение в случай на достъп от американските държавни органи

Накрая, защитата на вашите лични данни може да бъде засегната от държавните органи на САЩ, когато достъп до тях ползва компания страна по Щита за личните данни. Щитът за лични данни разпорежда това да става само дотолкова доколкото е необходимо за постигането на някоя цел от публичен интерес, като националната сигурност или правоприлагането. Докато законът на САЩ ви осигурява защита и възможности за съдебно решение в областта на правоприлагането, не такъв е случаят при достъпа в името на националната сигурност. Рамката на Щита за личните данни създава за първи път специален инструмент, който да адресира това, така наречения „механизъм на омбудмана“.

КАК МОГА ДА ОТПРАВЯ ЖАЛБА СРЕЩУ КОМПАНИЯ, СТРАНА ПО ЩИТА ЗА ЛИЧНИ ДАННИ?

Щитът за личните данни ви осигурява редица начини, които да ви помогнат да подадете жалба срещу компания, ако смятате например, че тя не използва вашите лични данни правилно или че не спазва правилата.

Вие можете свободно да избирате механизма за правна защита, който е най-удобен и подходящ за вашата жалба.

По-долу са дадени начините, по които можете да внесете жалба:

1. **Директно в американска компания, страна по Щита за лични данни.** Компанията трябва да ви предостави данните за лице, към което да се обърнете с всякакви въпроси или оплаквания и което да ви даде информация за стандартните формуляри за оплаквания, които да използвате и за това каква е процедурата. Компанията трябва да ви отговори в срок от 45 дни от получаването на вашата жалба. В отговора ѝ трябва да бъде заявено дали по вашата жалба заслужава да бъде направена проверка и как компанията ще коригира грешките си, ако има такива. Компанията е длъжна да разгледа всяка жалба, която получи, освен ако не е очевидно безпочвена.

2. **Независим орган за алтернативно разрешаване на спорове.** Можете да отнесете жалбата си директно към орган, избран от компанията, страна по Щита за лични данни, който да разгледа жалбата от нейно име. Този независим орган за алтернативно разрешаване на спорове може да бъде или в ЕС, или в САЩ, в зависимост от избора на компанията.

На уеб сайта на компанията трябва да се съдържа информация и линк към органа за алтернативно разрешаване на спорове, който тя е избрала да разглежда жалбите. На уеб сайта на независимия орган трябва да намерите подробности за услугите, които той предлага, включително и за процедурите, които трябва да се следват. Тези органи трябва да могат да налагат ефективни санкции и средства за правна защита, за да гарантират че компанията, страна по Щита за лични данни, ще отговаря на задълженията си да защитава вашите лични данни. .

3. **Национален орган за защита на личните данни.** Компанията може също и да е избрала вашия национален орган за ЗЛД да разрешава жалбите когато е страна по Щита за личните данни.

Ако вашата жалба касае данни за вашата заетост, можете да се отнесете директно към органа за ЗЛД; както е отбелязано по-горе, ако дадена компания, страна по Щита за личните данни, обработва данни за човешките ресурси, тогава е задължително участието на орган за ЗЛД – а не на орган за АРС – който да разгледа вашата жалба.

Органите за ЗЛД трябва колкото може по-скоро да представят на компанията своя съвет, но във всички случаи в срок от 60 дни след получаване на жалбата. Съветът от органа за ЗЛД на ЕС ще можете да видите он-лайн, веднага след като бъде публично оповестен. Компанията има 25 дни да отговори и ако не направи това органът за ЗЛД може да отнесе случая до Федералната комисия на САЩ за търговия за възможни принудителни действия. Той може и да информира Министерството на търговията за отказа на компанията да съблюдава съвета от органа за ЗЛД, което от своя страна може да доведе до отстраняване на компанията от Списъка по Щита за личните данни, ако компанията продължи да не спазва правилата.

4. **Министерство на търговията.** Когато отнесете жалбата си до органа за ЗЛД във вашата страна, той може да не е в състояние директно да действа пред компанията страна по Щита за личните данни. Това може да се дължи или на факта, че компанията не се занимава с данни за човешки ресурси, или защото тя е избрала друг орган за АРС, който да разгледа жалбата. При такива ситуации органът за ЗЛД пак може да препрати вашата жалба в Министерството на търговията на САЩ. Това се прави чрез новосъздадена специална точка за контакт, която ще отговаря за директните връзки с органите за ЗЛД. Тя ще разгледа вашата жалба и ще се обърне към вашия орган за ЗЛД в срок от 90 дни. Министерството на търговията може и да препрати жалбите на Федералната комисия за търговия.

5. **Федералната комисия за търговия.** Можете да представите жалбата си и директно във Федералната комисия за търговия на САЩ по същата система, използвана от гражданите на САЩ: www.ftc.gov/complaint. Федералната комисия за търговия също ще разглежда жалбите, които получава директно от Министерството на търговията на САЩ, Органите за защита на личните данни от ЕС и други независими органи за АРС. Подобно на Министерството на търговията, Федералната комисия за търговия е създала специална точка за контакт с органите за ЗЛД от ЕС, за да улесни процеса и засили сътрудничеството в разглеждане на индивидуалните жалби.

6. **(Арбитражен) състав по Щита за лични данни.** Ако след като сте използвали другите механизми за правна защита вашата жалба е все още изцяло или частично нерешена, или ако не сте удовлетворени от начина, по който е разгледана жалбата ви, имате право да потърсите правна защита чрез друга възможност: задължаващия арбитраж.

Кой може да потърси закрила чрез арбитраж?

Важно е да знаете, че само вие като физическо лице можете да инициирате дело срещу компания страна по Щита за личните данни чрез задължаващ арбитраж. Компания, която е страна по Щита за личните данни е фактически задължена да предаде на арбитраж жалбата когато индивидът се позове на това право. И решението на арбитражния състав е задължително и приложимо в съда.

Кога мога да поискам арбитраж?

Настоящата възможност може да бъде използвана само след като сте изчерпили другите възможности за правна защита, като жалба до компанията, до орган за алтернативно разрешаване на спорове, или до Министерството на търговията чрез орган за защита на личните данни. Има и други ситуации, при които не може да използвате арбитражния състав към Щита за личните данни, а именно, ако вашата жалба вече е минала през арбитражен процес преди: когато съдът вече се е произнесъл по вашата жалба и вие сте били страна по такъв съдебен процес; когато страните вече са разрешили жалбата; когато органът за защита на личните данни може да реши спора директно с компанията. Възможно е обаче и разследването от Федералната комисия за търговия да продължи паралелно с арбитража.

Как мога да инициирам арбитраж?

Ако искате да инициирате арбитражен процес трябва първо формално да уведомите компанията за вашето намерение. В уведомлението трябва да включите резюме на стъпките, които вече сте предприели за разрешаване на жалбата ви и описание на нарушението, от което се оплаквате. Може също да решите и да предоставите всякакви подкрепящи жалбата документи или правни текстове, отнасящи се до нея.

Къде ще се проведе арбитражът? Какви са ползите?

Арбитражът ще се проведе в САЩ, тъй като компанията срещу която се жалват, е базирана там. В същото време има няколко „удобни за потребителя“ елементи, които много ще работят в полза на лицето:

- Правото да поискате помощ от органа за защита на личните данни във вашата страна за изработка на жалбата;
- Възможността да се включите в процедурата по телефона или чрез видео-конференцна връзка, така че няма изискване физически да присъствате в САЩ;
- Възможността да получите безплатно тълкувания и превод на документите от английски на друг език;
- Безплатно за физическите лица (с изключение на адвокатския хонорар), тъй като арбитражните разходи ще бъдат компенсирани от фонд, специално създаден от Министерството на търговията и захранван чрез годишни вноски от компаниите, страни по Щита за лични данни;

Колко време трае арбитражната процедура?

Арбитражната процедура ще бъде завършена в рамките на 90 дни от деня на изпращане на вашето уведомление до компанията.

Какви са наличните средства за правна защита?

Ако арбитражът по Щита за лични данни установи, че са налице доказателства за нарушение на правилата на Щита за лични данни, той може да наложи специфично индивидуално, непарично справедливо обезщетение, като достъп, корекция, изтриване или връщане на вашите лични данни.

Дори и ако арбитражът по Щита за лични данни не може да постанови парично покриване на вашите щети, вие имате възможност да получите обезщетение по съдебен път. Ако не сте удовлетворени от резултата от арбитража, можете да го оспорите по силата на законите на САЩ, по силата на Федералния закон за арбитража.

МЕХАНИЗМЪТ С ОМБУДСМАНА: КАК ДА ВНЕСЕТЕ ЖАЛБА СРЕЩУ ДЪРЖАВЕН ОРГАН НА САЩ

Щитът за лични данни определя нов независим механизъм за правна защита, който ще позволи за първи път сега на физическите лица от ЕС да внасят молби до органи на САЩ в областта на националната сигурност: **Механизма на омбудсмана**.

Какво представлява омбудсманът по Щита за личните данни и механизма на омбудсмана?

Омбудсманът е висш държавен служител в Държавния Департамент на САЩ, който е независим от службите на САЩ за национална сигурност. Подпомаган от свой персонал, омбудсманът носи отговорност за това по жалбите, подавани от лица от ЕС, да се предприема необходимото разследване, да се адресират и лицата да получават своевременно независимо потвърждение, че се спазват съответните закони на САЩ. Ако е допуснато нарушение на законите, омбудсманът трябва да гарантира, че нарушението е отстранено.

В изпълнение на задълженията си и в последващите действия по получените жалби, омбудсманът ще търси експертно мнение и ще получава необходимата информация от други независими надзорни и разследващи органи. Това са органите, които отговарят за надзора и различните разузнавателни агенции на САЩ и те ще разследват жалбите и проверяват дали законът е спазен от съответната агенция, за надзора на която отговарят. Те ще работят в тясно сътрудничество с омбудсмана, който ще има достъп до техния експертен капацитет и ще получава цялата необходима информация, която да му позволява да прави информирана и обективна оценка в отговор на различните жалби. Взаимодействието между различните компоненти на тази структура на сътрудничество ни кара да гледаме на системата като на „механизъм“.

Дали механизмът с омбудсмана покрива само жалби, свързани с предаване на лични данни на американски компании страни по Щита за личните данни?

Не. Този механизъм не е само във връзка с Щита за личните данни. Той покрива всички жалби, свързани с лични данни и всички видове търговски трансфери, изпратени от ЕС до компании в САЩ, в това число и данни предавани на базата на алтернативни инструменти за трансфер, като например стандартни договорни клаузи или задължителни фирмени правила.

Как мога да внеса жалба до омбудсмана?

Първо трябва да внесете молбата си в писмен вид до надзорните органи във вашата държава членка, които отговарят за надзора на службите за национална сигурност и/или вашия национален орган за защита на личните данни като орган, отговарящ за надзора на държавните органи. Това е от полза за лицата, тъй като могат да се обърнат към вътрешен орган в своята страна, който да им помогне на родния език.

Писмената ви молба следва да съдържа информация, която да описва основанията за молбата ви, вида отговор или компенсация, които изисквате, американските дружества, които мислите, че са въввлечени и информация за други мерки, които може вече да сте предприели за разрешаване на жалбата ви и отговора, който може да сте получили. Вашата молба обаче не е нужно да показва, че до вашите данни вече фактически е осъществен достъп от правителството на САЩ чрез неговите разузнавателни дейности.

Тогава вашата молба ще бъде предадена на омбудсмана от централизиран орган на ЕС или „от орган на ЕС работещ с индивидуалните жалби“. Преди това вашата молба ще бъде проверена да се потвърди вашата самоличност, че вие действате само от свое име, а не от името на правителствена или междуправителствена организация, че вашата молба съдържа цялата уместна информация, че тя се отнася до лични данни, предадени в САЩ и че вашата молба не е направена недобросъвестно.

Какво се случва след като моята молба бъде изпратена на омбудсмана?

Когато получи вашата молба омбудсманът ще я обработи и ако има някакви въпроси по нея, или ако се нуждае от допълнителна информация, той ще се свърже с органа на ЕС, който работи по индивидуалните молби.

След като омбудсманът реши, че молбата ви е пълна, той ще я предаде на съответния независим орган за надзор в съответната агенция. Той трябва да гарантира, че жалбата ще бъде правилно разследвана и последвана от действия и че той ще получи необходимата информация, за да даде навременен и точен отговор на жалбоподателя. Омбудсманът ще потвърди, че вашата жалба е правилно разгледана и законът на САЩ е спазен и че всякакво нарушение на закона на САЩ е отстранено. Отговорът няма да посочва дали вие сте били обект на наблюдение от страна на службите за национална сигурност на САЩ.

Молби за информация

Вие също може да поискате достъп до документацията на правителствените органи на САЩ, с молба по силата на Закона за достъп до информацията (FOIA). Повече информация за това как да изготвите такава молба може да намерите на www.FOIA.gov и <http://www.justice.gov/oip/foia-resources>. Публичният сайт на всеки отдел дава информация за това как да изготвите молба за достъп до документи.

Въпреки това не е възможно да получите достъп до класифицирана информация за националната сигурност, лична информация на трети страни и информация, касаеща правоприлагащи разследвания. Тези ограничения важат еднакво за американските и неамериканските граждани и те са съпоставими с ограниченията в държавите членки на ЕС.

Споровете относно въпроси, свързани с молби по FOIA, могат да бъдат обжалвани административно и след това във федералния съд на САЩ. Съдът може да реши дали документите, които сте поискали са отказани правомерно или той може да задължи правителствените органи да дадат достъп до тях. Тези съдилища могат да определят адвокатски такси, но не и парични обезщетения.